

## OPERATION MANUAL

AIR CONDITIONER  
Wall Mounted Type

## MANUAL DE FUNCIONAMENTO

AR CONDICIONADO (Tipo de teto)

Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções e guarde este manual para referência futura.

Português

## MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

ACONDICIONADOR DE AIRE (Tipo techo)

Antes de utilizar el producto, lea estas instrucciones detenidamente y conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Español



### MODEL:

\* Write the model name.  
(Refer to the rating label.)

A garantia contratual somente é válida para produtos instalados por assistência técnica credenciada.



PART No. 9315345813-01

FUJITSU GENERAL LIMITED

## Contenido

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	1
2. PREPARACIÓN.....	2
3. NOMBRE DE LAS PIEZAS .....	3
3.1. Unidad interior .....	3
3.2. Mando a distancia .....	3
3.3. Introducir las baterías.....	5
4. FUNCIONAMIENTO BÁSICO .....	5
5. CONFIGURACIÓN DEL FLUJO DE AIRE.....	5
5.1. Ajuste de la velocidad del ventilador .....	5
5.2. Ajuste de la dirección del flujo de aire.....	5
6. FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR .....	6
6.1. On timer (Temporizador de encendido) u Off timer (Temporizador de apagado) .....	6
6.2. Temporizador de programa .....	6
6.3. Sleep timer (Temporizador de reposo) .....	6
7. OPERACIONES DE AHORRO DE ENERGÍA.....	6
7.1. Funcionamiento económico .....	6
7.2. Control del ventilador para ahorrar energía .....	6
8. OTRAS OPERACIONES.....	6
8.1. Operación de alta potencia .....	6
8.2. Funcionamiento silencioso de la unidad exterior... ..	7
9. AJUSTES DURANTE LA INSTALACIÓN .....	7
9.1. Configuración del código personalizado del mando a distancia .....	7
10. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	7
11. INFORMACIÓN GENERAL.....	9
12. PIEZAS OPCIONALES .....	9
12.1. Mando a distancia con cable.....	9
12.2. Control LAN inalámbrico .....	10
13. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	10

## 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones o daños materiales, lea atentamente esta sección antes de utilizar el producto y tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad.

El funcionamiento incorrecto debido al incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños, la gravedad de los cuales se clasifica como sigue:



### ADVERTENCIA

Esta marca advierte sobre el peligro de muerte o lesiones graves.



### ATENCIÓN

Esta señal advierte de lesiones o daño a la propiedad.



Esta señal denota una acción PROHIBIDA.



Esta señal denota una acción OBLIGATORIA.

Explicación de los símbolos que figuran en la unidad interior y exterior.

### ADVERTENCIA



Este símbolo indica que el producto contiene un refrigerante inflamable. En caso de fuga y exposición del refrigerante a una fuente de ignición externa, existe el riesgo de que se produzca un incendio.



### ATENCIÓN

Este símbolo indica que el manual de instrucciones se debe leer detenidamente.



### ATENCIÓN

Este símbolo indica que solo el personal de mantenimiento debe manejar este equipo con referencia al manual de instalación.



### ATENCIÓN

Este símbolo indica que dispone de información, como el manual de instrucciones o el manual de instalación.



### ADVERTENCIA



- El aparato debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con una superficie de más de X m<sup>2</sup>.

Cantidad de carga de refrigerante M (kg)	Superficie mínima X (m <sup>2</sup> )
M ≤ 1,22	-
1,22 < M ≤ 1,23	1,45
1,23 < M ≤ 1,50	2,15
1,50 < M ≤ 1,75	2,92
1,75 < M ≤ 2,0	3,82
2,0 < M ≤ 2,5	5,96
2,5 < M ≤ 3,0	8,59
3,0 < M ≤ 3,5	11,68
3,5 < M ≤ 4,0	15,26

(IEC 60335-2-40)

- Este producto contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario. Consulte siempre personal de mantenimiento autorizado para la reparación, instalación y reubicación de este producto. Una manipulación o instalación incorrectas provocarán fugas, descargas eléctricas o un incendio.
- En el caso de que se produzca un problema de funcionamiento como, por ejemplo, olor a quemado, pare el acondicionador de aire y desconecte la alimentación desactivando el disyuntor eléctrico o el enchufe. A continuación, consulte con el personal de mantenimiento autorizado.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personas calificadas a fin de evitar cualquier riesgo.
- Si se sospecha de una posible fuga de refrigerante, debe eliminarse o extinguirse cualquier llama desnuda y ponerse en contacto con el personal de mantenimiento autorizado.
- En el caso de que se produzca una tormenta o se observen signos de posibles relámpagos, apague el acondicionador de aire desde el mando a distancia y evite tocar el producto o la fuente de alimentación para evitar cualquier peligro eléctrico.
- Este producto debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- Este producto debe almacenarse en una zona bien ventilada.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes no deben emitir olores.
- Este producto debe almacenarse para evitar daños mecánicos.
- Es obligatorio desechar el producto debidamente, de conformidad con las normativas nacionales o regionales.

## **ADVERTENCIA**

-  Durante el transporte o la reubicación de la unidad interior, las tuberías deben cubrirse con el soporte de gancho de pared para su protección. No mueva este producto sujetando los tubos de la unidad interior. (La tensión aplicada a las juntas de la tubería puede causar que el gas inflamable se escape durante el funcionamiento).
- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o capacitación con respecto al uso del aparato. Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Deshágase del material de embalaje de forma segura. Rompa y deshágase de las bolsas de plástico del embalaje para impedir que los niños jueguen con ellas. Existe peligro de asfixia si los niños juegan con las bolsas de plástico originales.

-  No instale la unidad en un área con presencia de aceite mineral, como una fábrica, o un área con presencia de una gran cantidad de salpicaduras de aceite o vapor, como una cocina.
- No inicie o detenga el funcionamiento de este producto conectando o desconectando el enchufe o el disyuntor de circuito.
- No utilice gases inflamables cerca del producto.
- No se exponga al flujo directo del aire de refrigeración durante muchas horas.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en el orificio de salida o de entrada.
- No haga funcionar el aparato con las manos mojadas.
- No utilice otros medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar este producto que no sean los indicados en este manual.
- No perforar ni quemar.

## **ATENCIÓN**

-  Durante el uso, proporcione ventilación de forma ocasional.
- Antes de limpiar el producto, asegúrese de apagarlo y desconectar la alimentación.
- Utilice siempre el producto con los filtros de aire instalados.
- Asegúrese de que cualquier equipo electrónico se encuentre, como mínimo, a 1 m (40 pulg.) de distancia de este producto.
- Desconecte el suministro eléctrico cuando no se utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo.
- Después de un largo periodo de uso, compruebe la instalación de la unidad interior para evitar que el producto se caiga.
- La dirección del caudal de aire y la temperatura de la sala deben considerarse detenidamente cuando este producto se utilice en un espacio en el que haya bebés, niños, personas mayores y enfermos.
- Mantenga los alrededores de la unidad exterior limpios y ordenados, y no coloque artículos a su alrededor. Cualquier objeto que bloquee o entre por los puertos de salida puede causar un mal funcionamiento del producto.

-  No dirija el caudal de aire hacia chimeneas ni aparatos de calefacción.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada ni el orificio de salida.
- No ejerza una presión excesiva en las aletas del radiador.
- No se suba en el producto ni coloque objetos encima o colgados del mismo.
- No coloque otros productos eléctricos u objetos domésticos bajo este producto. La condensación que gotea del producto puede mojarlos y provocar daños en la propiedad o un funcionamiento incorrecto.
- No exponga este producto al agua directamente.

## **ATENCIÓN**

-  No utilice este producto para conservar comida, plantas, animales, equipos de precisión, obras de arte u otros objetos. Puede ocasionar un deterioro en la calidad de dichos objetos.
- No exponga animales o plantas al flujo directo de aire.
- No beba el agua de drenaje del acondicionador de aire.
- No tire del cable de alimentación.
- Para evitar lesiones durante la instalación o el mantenimiento de la unidad, no toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado en este producto.
- No se coloque sobre una escalera inestable cuando haga funcionar o limpie este producto. Podría volcarse y provocar lesiones.

Este producto contiene gases de invernadero fluorinados.

## **2. PREPARACIÓN**

### **ADVERTENCIA**

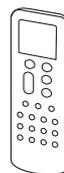
-  Evite que los bebés y los niños ingieran accidentalmente las pilas.

### **ATENCIÓN**

-  Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuáguese inmediatamente con abundante agua y consulte con un médico.
- Las baterías agotadas deben retirarse de inmediato y desecharse de acuerdo con las leyes y regulaciones locales de su región.
-  No intente recargar las pilas secas.
- No utilice baterías secas que se hayan recargado.

### **Accesorios de la unidad interior**

Compruebe que los siguientes accesorios estén incluidos.



Mando a distancia



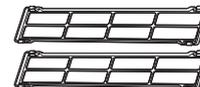
Soporte del mando a distancia



Tornillos autorroscantes



Filtros de purificación de aire

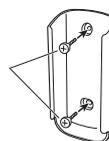


Soportes para los filtros de purificación de aire

### **Instalación del soporte del mando a distancia**

**1**

Tornillos



**2**

Introducir



**3**

Deslizar hacia arriba



### 3. NOMBRE DE LAS PIEZAS

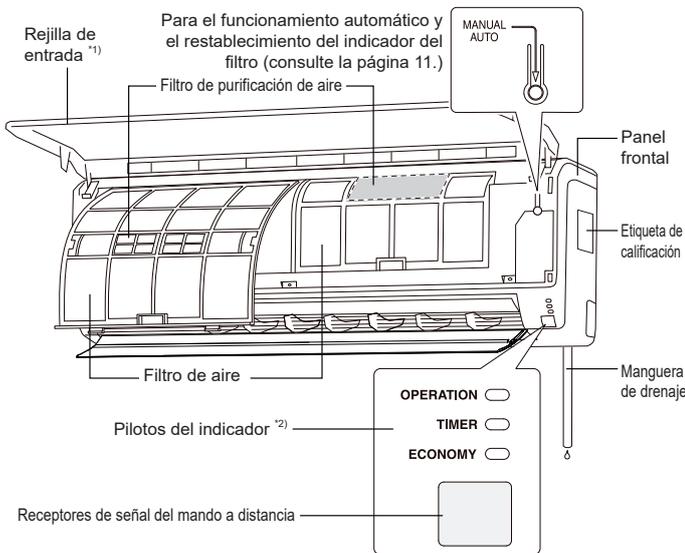
#### ⚠ ATENCIÓN

❗ Para una transmisión adecuada entre el mando a distancia y la unidad interior, mantenga alejado el receptor de señal de los siguientes elementos:

- Luz solar directa u otra luces intensas
- Televisión de pantalla plana

Es posible que la señal no se transmita correctamente en habitaciones con luces fluorescentes instantáneas como, por ejemplo, las de tipo inversor. En tal caso, consulte en el establecimiento en el que adquirió el producto.

#### 3.1. Unidad interior



\*1) Antes de poner en marcha la unidad, compruebe que la rejilla de entrada esté completamente cerrada. Si la rejilla no estuviera completamente cerrada, podría afectar al correcto funcionamiento o al rendimiento del producto.

\*2) Los pilotos del indicador de encienden en las siguientes condiciones.

	Nombre	Color	Funcionamiento o estado
<b>OPERATION</b> <input type="checkbox"/>	Funcionamiento	Verde	Funcionamiento normal
<b>TIMER</b> <input type="checkbox"/>	Temporizador	Naranja	Funcionamiento del temporizador
<b>ECONOMY</b> <input type="checkbox"/>	Económico	Verde	Funcionamiento económico

#### 3.2. Mando a distancia

Cuando se utilice el mando a distancia opcional, el aspecto y el procedimiento de funcionamiento podrían diferir.

Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones de cada mando a distancia.

\* : El ajuste debe realizarse mientras se visualiza la pantalla de ajuste de cada función.

| : El botón solo se puede controlar cuando el acondicionador de aire está funcionando.

#### Transmisor de señal

Apunte al receptor de señal de la unidad interior.

- El rango de funcionamiento es de aproximadamente 7 m.
- Aparecerá [ ▲ ] cuando se transmite la señal.
- La unidad interior emitirá un sonido cuando reciba la señal correctamente. Si no se emite un sonido, pulse el botón de nuevo.

#### Pantalla del mando a distancia

En esta sección se muestran todos los posibles indicadores para facilitar su descripción. En el funcionamiento real, la pantalla está vinculada al funcionamiento de los botones y solo muestra los indicadores necesarios para cada ajuste.

#### Para el funcionamiento básico ... Consulte la página 5.

	Enciende o apaga el funcionamiento del acondicionador de aire.	
	Cambia el modo de funcionamiento.	*
	Ajusta la temperatura de ajuste.	*

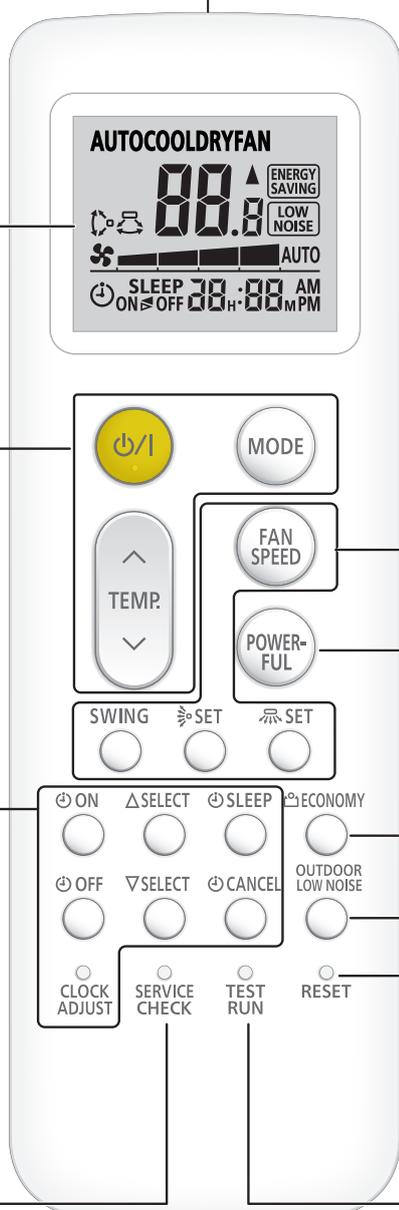
#### Para el funcionamiento del temporizador ... Consulte la página 6.

	Ajusta el temporizador de encendido.	*
	Ajusta el temporizador de apagado.	*
	Ajusta el temporizador de reposo.	*
	Cancela el ajuste del temporizador.	
	Ajusta el valor de la configuración del temporizador y del reloj.	
	Inicia el ajuste del reloj. Consulte "Cómo pulsar el botón dentro del orificio" para pulsar este botón.	

No pulse este botón cuando se utilice de forma normal. Si hay un problema, compruebe el código de error. (Consulte la página 11).

## ⚠ ATENCIÓN

- ❗ Para evitar fallos de funcionamiento o daños en el mando a distancia:
    - Coloque el mando a distancia en un lugar donde no quede expuesto a la luz solar directa o a un calor excesivo.
    - Retire las baterías si el producto no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.
  - Los obstáculos como las cortinas o una pared entre el mando a distancia y la unidad interior pueden impedir que la señal de transmisión sea la adecuada.
- ⊘
- No golpee el mando a distancia.
  - Impida que entre agua en el mando a distancia.



### Para el ajuste del flujo de aire

..... Consulte la página 5.

	Controla la velocidad del ventilador.	*
	Activa el funcionamiento de vaivén automático.	*
	Controla la dirección del flujo de aire arriba / abajo.	
	Controla la dirección del flujo de aire izquierda/derecha.	

### Para el funcionamiento de alta potencia

..... Consulte la página 6.

	Activa o desactiva el funcionamiento de alta potencia.	
--	--	--

### Para el funcionamiento de ahorro de energía

..... Consulte la página 6.

	Activa o desactiva el funcionamiento económico.	
--	---	--

### Para el funcionamiento silencioso de la unidad exterior

..... Consulte la página 7.

	Activa o desactiva el funcionamiento silencioso de la unidad exterior.	
--	--	--

### Después de cambiar las baterías

..... Consulte la página 5.

	Restablece la configuración del mando a distancia.	
--	--	--

No pulse este botón cuando se utilice de forma normal. Inicia el funcionamiento de prueba (solo para personal de servicio autorizado).

**NOTA:** Si el funcionamiento de prueba se inicia de forma accidental, pulse para abandonar el funcionamiento de prueba.

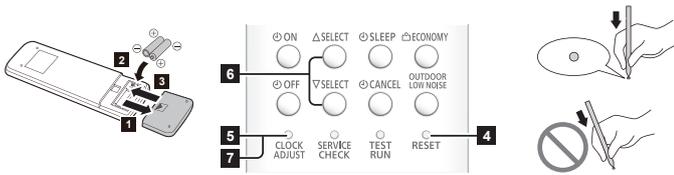
#### Cómo pulsar el botón dentro del orificio

Pulse este botón tal y como se muestra en la siguiente figura. Utilice la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño.



### 3.3. Introducir las baterías

Tipo de batería: R03/LR03/AAA x 2



1~3. Coloque las baterías tal y como se muestra en la figura de arriba.

4. Pulse **RESET** tal y como se muestra en la figura de arriba.

5. Pulse **CLOCK ADJUST** tal y como se muestra en la figura de arriba.

6. Pulse **ΔSELECT** **▽SELECT** para ajustar el reloj.  
Pulse los botones para cambiar el reloj en intervalos de un minuto.  
Mantenga pulsados los botones para cambiar el reloj en intervalos de 10 minutos.

\* Para cambiar el indicador de hora (12 horas ⇔ 24 horas), pulse **TEMP.** (^ v).

7. Pulse **CLOCK ADJUST** tal y como se muestra en la figura de arriba.

#### NOTAS:

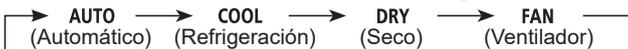
- Las baterías no están incluidas en este producto. Utilice baterías disponibles comercialmente.
- Utilice exclusivamente el tipo de pilas especificado.
- No mezcle distintos tipos de pilas o pilas nuevas y antiguas juntas.
- Un uso normal permite utilizar las pilas durante un año.
- Si el rango del control remoto se reduce notablemente, cambie las baterías y pulse **RESET** tal y como aparece en la figura de arriba.

## 4. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

### 3 pasos para iniciar el funcionamiento

1. Pulse **ON/OFF** para iniciar o detener el funcionamiento.

2. Pulse **MODE** para seleccionar el modo de funcionamiento.  
El modo de funcionamiento cambia de la siguiente forma.



3. Pulse **TEMP.** (^ v) para ajustar la temperatura deseada.  
La temperatura cambia en incrementos de 1 °C.

#### Rango de ajuste de la temperatura

Automático/Refrigeración/Seco 18 a 30 °C

#### NOTAS:

<En modo Refrigeración o Seco>

- Ajuste una temperatura inferior a la temperatura existente en la habitación.

<En modo Ventilador>

- El control de temperatura no está disponible.

### Cambio de la unidad de temperatura

1. Pulse **ON/OFF** hasta que los indicadores en el mando a distancia se apaguen.

2. Mantenga pulsado **TEMP.** (^) durante más de 5 segundos.  
Aparecerá la unidad de temperatura actual. (Ajustes de fábrica: °C)

3. Pulse **TEMP.** (^ v) para cambiar la unidad de temperatura.  
(°C [ C ] ⇔ °F [ F ])

4. Pulse **ON/OFF** para completar el ajuste.

Si no pulsa el botón durante 30 segundos, se establecerá la unidad de temperatura visualizada.

## 5. CONFIGURACIÓN DEL FLUJO DE AIRE

### 5.1. Ajuste de la velocidad del ventilador

Pulse **FAN SPEED** para controlar la velocidad del ventilador.  
La velocidad del ventilador cambia de la siguiente forma.



Al seleccionar **AUTO**, la velocidad del ventilador depende de las condiciones de funcionamiento.

Para incrementar el efecto de purificación del aire, ajuste la velocidad del ventilador en Alta.

**NOTA:** En el modo seco, la velocidad del ventilador está fijada en **AUTO**.

### 5.2. Ajuste de la dirección del flujo de aire

Para obtener detalles sobre el rango de flujo de aire, consulte "Rango de la dirección del flujo de aire".

#### ■ Ajuste de la dirección del flujo de aire arriba / abajo

Pulse **SET** para ajustar la dirección del flujo de aire arriba / abajo.

#### ■ Ajuste de la dirección izquierda/derecha del flujo de aire

Pulse **SET** para ajustar la dirección del flujo de aire izquierda/derecha.

#### ■ Ajuste del funcionamiento de vaivén

Pulse **SWING** para seleccionar el funcionamiento de vaivén.

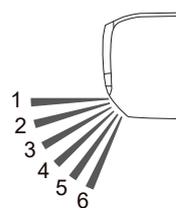
El funcionamiento de vaivén cambia de la siguiente forma.



**NOTA:** El funcionamiento de vaivén puede detenerse temporalmente cuando el ventilador de la unidad interior gira a una velocidad muy baja o se está deteniendo.

#### ■ Rango de la dirección del flujo de aire

Dirección arriba/abajo del flujo de aire



Cambiar por <b>SET</b>	
Refrigeración, Seco	1 ⇔ 2 ⇔ 3 ( ⇔ 4 ⇔ 5 ⇔ 6 )
Ventilador	1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 ⇔ 5 ⇔ 6
Funcionamiento de vaivén por <b>SWING</b>	
Refrigeración, Seco	1 ↔ 4
Ventilador *	1 ↔ 4 o 3 ↔ 6

\* El rango del funcionamiento de vaivén depende de la dirección de flujo de aire establecida antes del funcionamiento de vaivén.

#### NOTAS:

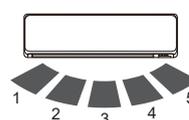
- No ajuste las rejillas horizontales con la mano.
- En el modo Automático, la dirección del caudal de aire permanece en la posición 1 durante un tiempo desde el inicio de la operación.
- En el modo Refrigeración o Seco, la dirección descendente el caudal de aire puede cambiarse a ascendente, tal y como se indica a continuación. Esta función permite evitar que la condensación gotee y dañe cualquier objeto.

Condición: La posición 4-6 se mantiene durante 20 minutos

El caudal de aire ase ajusta en: Posición 3

- Al usar la aplicación móvil (es necesario el control LAN inalámbrico opcional), el flujo de aire arriba/abajo se puede seleccionar entre 4 posiciones.

Dirección del flujo de aire izquierda/derecha



Cambiar por <b>SET</b>	
Funcionamiento de vaivén por <b>SWING</b>	1 ↔ 5

**NOTA:** En el funcionamiento de modo automático, no se puede cambiar la dirección del flujo de aire durante un tiempo desde el inicio del funcionamiento.

## 6. FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

**NOTA:** Cuando el indicador [TIMER 

### 6.1. On timer (Temporizador de encendido) u Off timer (Temporizador de apagado)

El temporizador de encendido inicia el funcionamiento a la hora deseada. El temporizador de apagado inicia el funcionamiento a la hora deseada.

1. Pulse  ON o  OFF
2. Pulse  SELECT  SELECT para ajustar la hora de encendido o la hora de apagado.

Al pulsar el botón: La hora aumentará o disminuirá en intervalos de +5/-5 minutos.

Mantener pulsado el botón: La hora aumentará o disminuirá en intervalos de +10/-10 minutos.

- Para desactivar el temporizador de encendido o apagado, pulse

 CANCEL mientras  ON o  OFF aparece en la pantalla del mando a distancia.

El indicador desaparecerá.

### 6.2. Temporizador de programa

El temporizador de programa funciona como una combinación del temporizador de Encendido y el temporizador de Apagado.

Ajuste el temporizador Encendido y el temporizador Apagado. (Consulte "6.1. On timer (Temporizador de encendido) u Off timer (Temporizador de apagado)").

El temporizador cuya hora de ajuste está más cerca de la hora actual funciona primero.

El orden del funcionamiento del temporizador se visualiza de la siguiente forma:

Temporizador	Indicador en la pantalla del mando a distancia
Temporizador Encendido→Apagado	 ON▷ OFF
Temporizador Apagado→Encendido	 ON◁ OFF

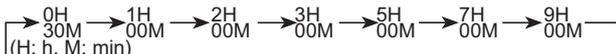
**NOTA:** Solo se puede configurar el temporizador de programa con un intervalo de 24 horas.

### 6.3. Sleep timer (Temporizador de reposo)

El temporizador de reposo permite dormir cómodamente al moderar el funcionamiento del acondicionador de aire gradualmente.

☞ Pulse  SLEEP.

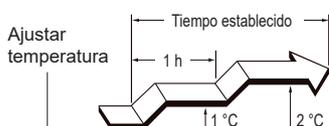
Cada vez que pulse el botón, la hora cambiará como se indica a continuación:



- Para desactivar el temporizador de reposo, pulse  CANCEL mientras  SLEEP  OFF aparece en la pantalla del mando a distancia. El indicador desaparecerá.

Durante el funcionamiento del temporizador de Reposo, la temperatura de ajuste cambiará como en la siguiente figura.

**En modo Refrigeración o Seco**



Una vez transcurrida la hora configurada, el acondicionador de aire se apaga.

## 7. OPERACIONES DE AHORRO DE ENERGÍA

### 7.1. Funcionamiento económico

Ahorra más electricidad que otros modos de funcionamiento, cambiando la temperatura a un ajuste más moderado.

☞ Pulse  ECONOMY para activar/desactivar el funcionamiento económico.

El indicador [ECONOMY 

Modo de funcionamiento	Temperatura de la habitación
Refrigeración/ Seco	Unos cuantos grados más que la temperatura de ajuste

**NOTAS:**

- En el modo Refrigeración o Seco, el rendimiento máximo de esta operación es aproximadamente el 70% del funcionamiento normal.
- Este modo de funcionamiento no se puede realizar cuando la temperatura se supervisa en el modo Automático.

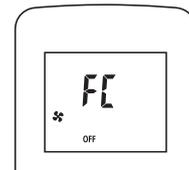
### 7.2. Control del ventilador para ahorrar energía

En el funcionamiento de refrigeración, cuando la temperatura de la sala alcanza la temperatura establecida, el ventilador de la unidad interior funciona de forma intermitente para ahorrar energía. (Esta función está desactivada en el momento de la compra).

Para cambiar el ajuste, siga los siguientes pasos;

1. Pulse  hasta que los indicadores en el mando a distancia se apaguen.
2. Mantenga pulsado  durante más de 5 segundos. Se visualiza el estado de control del Ventilador (FF) actual.
3. Pulse  ( ^ v ) para alternar entre activado ( ON ) o desactivado ( OFF ).
4. Pulse  para enviar el ajuste de la unidad interior. El visualizador volverá a la pantalla original.

**NOTA:** Si no pulsa botón alguno durante 30 segundos después de FF visualizar, FF se apagará. En este caso, repita el ajuste desde el paso 2.



## 8. OTRAS OPERACIONES

### 8.1. Operación de alta potencia

En el funcionamiento de alta potencia, el acondicionador de aire funcionará a su máxima potencia y un potente flujo de aire enfriará rápidamente la habitación.

☞ Pulse  para activar/desactivar el funcionamiento de alta potencia.

Al activarse, la unidad interior emitirá 3 cortos pitidos.

Cuando se desactive, la unidad interior emitirá 2 pitidos breves.

La operación de alta potencia se apaga automáticamente en las siguientes situaciones:

- El funcionamiento de alta potencia se ejecuta durante un cierto período de tiempo y la temperatura ambiente alcanza la temperatura establecida en el modo de refrigeración o seco.
- 20 minutos después de que la operación de alta potencia haya comenzado.

**NOTAS:**

- La dirección del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlan automáticamente.
- El funcionamiento de Alta potencia no se puede utilizar al mismo tiempo que el funcionamiento Económico.
- El funcionamiento de Alta potencia anula las siguientes operaciones. Si se definen los siguientes funcionamientos, se iniciarán una vez que haya finalizado el funcionamiento de Alta potencia.
  - Funcionamiento silencioso de la unidad exterior
- Si el mando a distancia con cable (opcional) está conectado, esta función estará restringida.

**8.2. Funcionamiento silencioso de la unidad exterior**

El funcionamiento silencioso de la unidad exterior reduce el ruido de la unidad exterior. Durante este funcionamiento, disminuye el número de rotaciones del compresor y el ventilador de la unidad exterior gira lentamente.

☞ Pulse **OUTDOOR LOW NOISE** para activar o desactivar el funcionamiento silencioso de la unidad exterior. Mientras el funcionamiento silencioso de la unidad exterior esté activado, se mostrará **LOW NOISE** en el mando a distancia. El ajuste se mantendrá incluso cuando se apague el acondicionador de aire.

**NOTAS:**

- Esta operación no podrá realizarse de forma simultánea con el modo Ventilador, el modo Seco ni el funcionamiento de Alta potencia.
- Si el mando a distancia con cable (opcional) está conectado, esta función estará restringida.

**9. AJUSTES DURANTE LA INSTALACIÓN**

**9.1. Configuración del código personalizado del mando a distancia**

Cuando configure el código personalizado de la unidad interior y el mando a distancia, podrá especificar el acondicionador de aire que se controlará mediante el mando a distancia.

Cuando haya dos o más acondicionadores de aire en la habitación y desee utilizarlos por separado, configure el código personalizado (4 selecciones posibles).

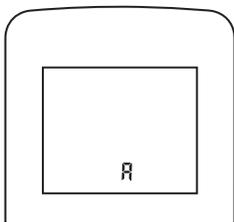
**NOTA:** Si los códigos personalizados de la unidad interior y el mando a distancia son distintos, la unidad interior no podrá recibir una señal del mando a distancia.

**Cómo configurar el código personalizado del mando a distancia**

1. Pulse **(ON)** hasta que los indicadores en el mando a distancia se apaguen.
2. Mantenga pulsado **(MODE)** durante más de 5 segundos.
 

Se visualizará el código personalizado actual (inicialmente establecido en A).
3. Pulse **[TEMP.] (^ v)** para cambiar el código personalizado entre **A(a) ↔ B(b) ↔ C(c/ε) ↔ D(d)**.
  - \* Haga corresponder el código personalizado con el código personalizado del acondicionador de aire.
4. Pulse **(MODE)** de nuevo.
 

El código personalizado quedará configurado. El visualizador volverá a la pantalla original.



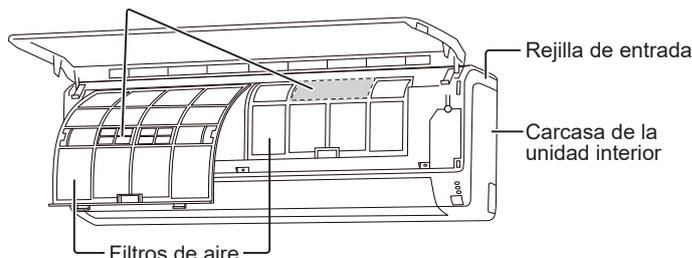
- Para cambiar el código personalizado del acondicionador de aire, póngase en contacto con personal de servicio autorizado (inicialmente establecido en A).
- Si no pulsa botón alguno durante 30 segundos después de visualizar el código personalizado, el código personalizado vuelve a la pantalla original.
- Dependiendo del mando a distancia, el código personalizado puede volver a A al cambiar las baterías. En este caso, reinicie el código personalizado cuando sea necesario. Si desconoce el código personalizado del acondicionador de aire, pruebe cada uno de los códigos hasta que encuentre el código que haga funcionar el acondicionador de aire.

**10. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

**⚠ ATENCIÓN**

- ❗ Antes de limpiar el producto, asegúrese de apagarlo y desconectar la alimentación.
- Antes de poner en marcha la unidad, compruebe que la rejilla de entrada esté completamente cerrada. Si no estuviera completamente cerrada, podría afectar al correcto funcionamiento o al rendimiento del acondicionador de aire.
- Tenga cuidado de no dejar caer la rejilla de admisión.
- Si la limpieza del filtro implica un trabajo en altura, consulte con personal de servicio técnico autorizado.
- ⊘ No toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado en la unidad interior; de lo contrario, podría sufrir heridas durante la instalación de la unidad.
- No exponga la unidad interior a insecticidas líquidos ni esprays para el pelo.
- No se coloque sobre superficies resbaladizas, irregulares o inestables cuando realice las tareas de mantenimiento de la unidad.

Filtros de purificación de aire (Filtro de catequinas de manzana, filtro desodorizante de iones)



La frecuencia de la limpieza es la que se muestra en la siguiente tabla.

Qué hacer	Frecuencia
Carcasa de la unidad interior	Limpieza Al notar
Filtro de aire	Limpieza Cada 2 semanas
Filtro de catequinas de manzana (UTR-FA13-1) (Blanco)	Sustitución Cada 3 meses
Filtro desodorizante de iones (UTR-FA13-2) (Azul claro)	Limpieza Cada 3 meses
	Sustitución Cada 3 años

\* Los filtros de purificación de aire se venden por separado. Cuando deban sustituirse, póngase en contacto con el establecimiento de compra.

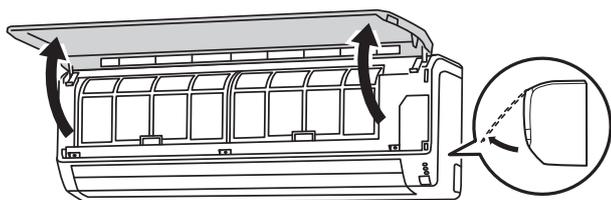
**Limpieza de la carcasa de la unidad interior**

**NOTAS:**

- No utilice agua a una temperatura superior a 40 °C.
  - No utilice un limpiador abrasivo o solventes volátiles como el benceno o un disolvente.
1. Limpie suavemente la carcasa de la unidad interior con un paño suave humedecido con agua tibia.
  2. Limpie suavemente la carcasa de la unidad interior con un paño seco y suave.

## Limpeza del filtro de aire

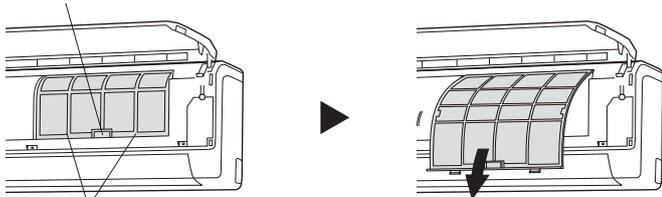
1. Abra la rejilla de entrada.



2. Retire los filtros de aire.

Levante la manilla del filtro de aire, desconecte las dos lengüetas inferiores y extráigalas.

Asa del filtro de aire



Ganchos (2 posiciones)

3. Retire el polvo de cualquiera de las siguientes formas.

- Limpieza con aspiradora.
- Lavado con detergente suave y agua tibia. Tras lavar los filtros de aire, déjelos secar bien a la sombra.

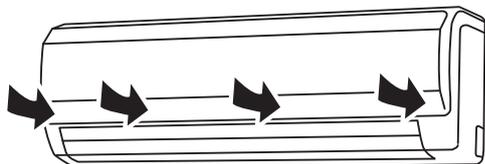
4. Sustituya los filtros de aire.

Alinee los lados del filtro de aire con el panel y empújelo completamente. Compruebe que las dos pestañas inferiores queden correctamente colocadas en sus orificios de la unidad interior.

**NOTA:** El lado marcado con la palabra "FRONT" del filtro de aire debe estar orientado hacia la parte delantera de la unidad.

5. Cierre la rejilla de entrada.

Presione en los 4 puntos de la rejilla de entrada para cerrarla completamente.

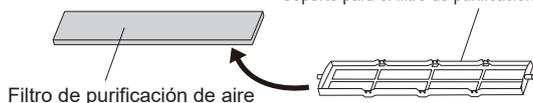


**NOTA:** Si se acumula suciedad en el filtro de aire, se reducirá el flujo de aire, disminuirá la eficiencia operativa y aumentará el ruido.

## Limpeza del filtro desodorizante de iones y sustitución del filtro de catequinas de manzana

1. Retire los filtros de aire. Consulte los pasos 1 ~ 2 de "Limpeza del filtro de aire".
2. Retire los filtros de purificación de aire de sus soportes.

Soporte para el filtro de purificación de aire



Filtro de purificación de aire

3. Enjuague el filtro desodorizante de iones con agua caliente a alta presión, hasta que la superficie de los filtros quede cubierta con agua.

4. Lave el filtro desodorizante de iones con un detergente neutro diluido.

No lo rasque ni lo frote. En caso contrario, el efecto desodorizante puede disminuir.

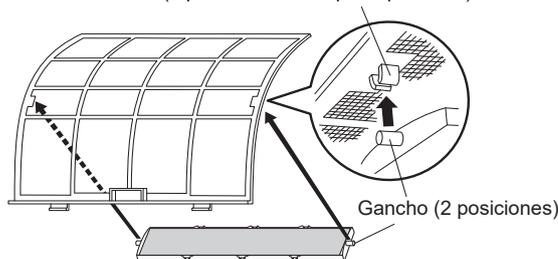
5. Enjuague el filtro desodorizante de iones bajo el chorro de agua corriente.
6. Deje secar el filtro desodorizante de iones a la sombra.
7. Coloque los filtros limpios o nuevos en los soportes para filtros de purificación de aire.

**NOTA:** Utilice el filtro de catequinas de manzana tan pronto como sea posible tras haber abierto el paquete. El efecto de purificación del aire disminuye cuando los filtros se dejan en un paquete abierto.

8. Coloque los soportes del filtro de purificación de aire en los filtros de aire.

Encaje los 2 ganchos de la parte posterior del soporte del filtro de purificación de aire con el pasador situado en ambos extremos del filtro de aire.

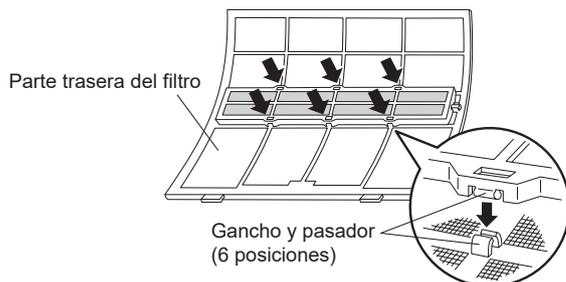
Pasador (2 posiciones en la parte posterior)



Gancho (2 posiciones)

**NOTA:** El filtro de purificación de aire no debe sobresalir del soporte.

9. Encaje los seis ganchos de la parte superior y posterior del soporte del filtro de purificación de aire con los pasadores del filtro de aire.



Parte trasera del filtro

Gancho y pasador (6 posiciones)

10. Vuelva a colocar los filtros de aire y cierre la rejilla de entrada. Consulte los pasos 4 ~ 5 de "Limpeza del filtro de aire".

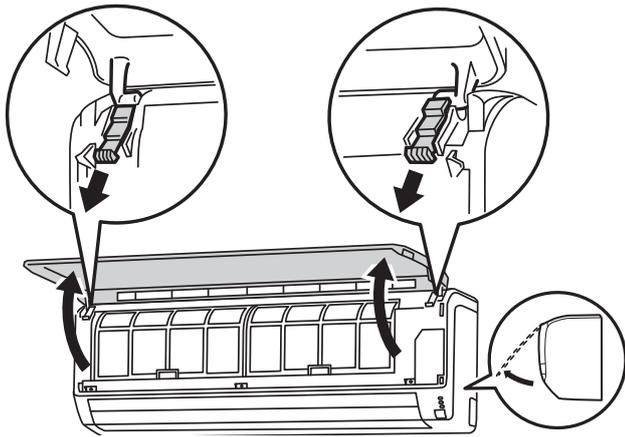
## Sustitución del filtro desodorizante de iones

1. Retire los filtros de aire. Consulte los pasos 1 ~ 2 de "Limpeza del filtro de aire".
2. Retire el filtro desodorizante de iones del soporte del filtro de purificación de aire.
3. Coloque el nuevo filtro desodorizante de iones.

## Cómo extraer e instalar la rejilla de entrada

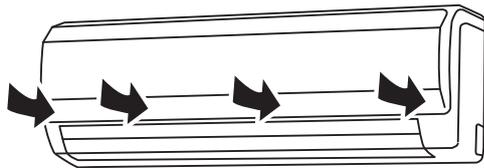
### ■ Extracción de la rejilla de entrada

1. Abra la rejilla de entrada.
2. Tire de los pomos situados a ambos lados de la unidad interior para liberar los ejes de montaje de la rejilla de entrada. Levante hacia delante la rejilla de entrada y extráigala.



### ■ Instalación de la rejilla de entrada

1. Tire de los pomos hasta que se detengan.
2. Mientras sujeta la rejilla de entrada de forma horizontal, ajuste los ejes de montaje izquierdo y derecho en los cojinetes de la parte superior del panel frontal. Inserte el eje hasta que encaje para enganchar cada eje correctamente.
3. Cierre la rejilla de entrada.
4. Presione en los 4 puntos de la rejilla de entrada para cerrarla completamente.



### Tras un período de tiempo prolongado sin usar la unidad

Si la unidad interior no se ha puesto en marcha durante 1 mes o más, utilice el modo de funcionamiento de ventilador durante medio día para secar completamente las piezas internas antes de usar el modo de funcionamiento normal.

### Inspección adicional

Después de un largo período de uso, el polvo acumulado dentro de la unidad interior puede reducir el rendimiento del producto, incluso aunque haya realizado correctamente el mantenimiento de la unidad.

En ese caso, se recomienda la inspección del producto.

Para más información, consulte con el personal de mantenimiento autorizado.

### Restablecimiento del Indicador del Filtro (Ajuste Especial)

Esta función se puede utilizar si se configura correctamente durante la instalación. Consulte con el personal de servicio autorizado para utilizar esta función.

☞ Limpie el filtro de aire cuando la luz indicadora muestre lo siguiente:

Luz indicadora	Patrón de parpadeo
<b>ECONOMY</b> 	Parpadea 3 veces a intervalos de 21 segundos

De limpiar, reinicie el indicador de filtro pulsando  en la unidad interior durante 2 segundos o menos.

## 11. INFORMACIÓN GENERAL

### ■ Función de reinicio automático

En caso de interrupción en el suministro eléctrico, como un apagón, el acondicionador de aire dejará de funcionar. Sin embargo, se pondrá en marcha automáticamente y recuperará el funcionamiento anterior cuando se reanude el suministro eléctrico.

Si se produce una interrupción del suministro eléctrico después de haberse ajustado el temporizador, se restablecerá la cuenta atrás del temporizador.

Una vez que se reanude el suministro eléctrico, el indicador [ **TIMER**  ] de la unidad interior parpadea para notificar que se ha producido un fallo en el temporizador. En este caso, resetee el reloj y la configuración del temporizador.

### ■ Fallos de funcionamiento ocasionados por otros dispositivos eléctricos

El uso de otros dispositivos eléctricos como, por ejemplo, una máquina de afeitar eléctrica, o el uso de un transmisor de radio inalámbrico cerca del acondicionador de aire puede provocar un fallo en el funcionamiento.

Si se produjera un fallo en el funcionamiento, desconecte una vez el disyuntor de circuito. Vuelva a conectarlo y reanude el funcionamiento con el mando a distancia.

### ■ Temperatura de la unidad interior y rango de humedad

Los rangos permisibles de temperatura y humedad son los siguientes:

Temperatura interior	Refrigeración/ Seco	[°C]	18 a 32
Humedad interior		[%]	80 o menos <sup>*1)</sup>

\* 1) Si el acondicionador de aire se usa continuamente durante muchas horas, el agua puede condensarse en la superficie y gotear.

- Si la unidad funciona bajo las condiciones, salvo el rango de temperatura permitido, el funcionamiento del acondicionador de aire puede detenerse debido al funcionamiento del circuito de protección automática.
- Dependiendo de las condiciones de operación, el intercambiador de calor puede congelarse, causando fugas de agua u otro mal funcionamiento (en el modo Refrigeración o Seco).

### ■ Otra información

- No utilice el acondicionador de aire para ningún otro propósito que no sea la refrigeración/secado de la habitación o ventilador.
- Para conocer los rangos permisibles de temperatura y humedad para la unidad exterior, consulte el manual de instalación de la unidad exterior.

## 12. PIEZAS OPCIONALES

### 12.1. Mando a distancia con cable

Se puede utilizar el mando a distancia con cable opcional.

**Puede utilizar tanto el mando a distancia inalámbrico como el mando a distancia con cable de forma conjunta.**

Sin embargo, algunas funciones del mando a distancia inalámbrico pueden quedar restringidas. Si intenta ajustar funciones restringidas, se oirán varios pitidos, y parpadeará el indicador [ **OPERATION**  ], [ **TIMER**  ] y [ **ECONOMY**  ] de la unidad interior.

<Funciones restringidas para el mando a distancia inalámbrico>

Cuando se utilice conjuntamente con el mando a distancia con cable (tipo 3 hilos).

- Funcionamiento del temporizador
- Operación de alta potencia
- Funcionamiento silencioso de la unidad exterior

**Puede utilizar el mando a distancia con cable y el control LAN inalámbrico (opcional).**

Sin embargo, algunas operaciones de la aplicación móvil estarán restringidas.

### Control en grupo

Un mando a distancia puede controlar hasta 16 acondicionadores de aire. Todos los acondicionadores de aire funcionarán con la misma configuración.

### NOTA:

No puede utilizar el control de grupo y el control LAN inalámbrico juntos.

## 12.2. Control LAN inalámbrico

Para utilizar el control LAN inalámbrico, serán necesarios el adaptador WLAN y la aplicación móvil.

## 13. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### ADVERTENCIA

- !** En caso de que se produzcan los siguientes eventos, detenga inmediatamente el funcionamiento del acondicionador de aire y desconecte el suministro de alimentación desde el disyuntor eléctrico o desconectando el enchufe de alimentación. A continuación, consulte al distribuidor o personal de servicio autorizado.
- Mientras la unidad está conectada a la alimentación, no está aislada de la alimentación incluso aunque la unidad esté apagada.
- La unidad huele a quemado o sale humo
  - La unidad presenta fugas de agua

#### No funciona.

- ¿Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico? En este caso, la unidad se reinicia automáticamente después de reanudar la alimentación. (Consulte la **página 9**).
- ¿El disyuntor de circuito está apagado? ⇒ Encienda el disyuntor de circuito.
- ¿Se ha fundido un fusible o se ha disparado el disyuntor de circuito? ⇒ Cambie el fusible o reinicie el disyuntor de circuito.
- ¿Está funcionando el temporizador? ⇒ Para comprobar o desactivar el ajuste del temporizador, consulte la **página 6**.

#### Refrigeración defectuosa.

- ¿Funciona la unidad bajo las condiciones excepto el rango de temperatura permisible? En este caso, el acondicionador de aire puede detenerse debido a que el circuito de protección automática funciona.
- ¿Está sucio el filtro de aire? ⇒ Limpie el filtro de aire. (Consulte la **página 8**).
- ¿Está bloqueado el puerto de salida o la rejilla de entrada de la unidad interior? ⇒ Retire las obstrucciones.
- ¿Se ha ajustado adecuadamente la temperatura de la habitación? ⇒ Para cambiar el ajuste de temperatura, consulte la **página 5**.
- ¿Se ha dejado abierta una ventana o una puerta? ⇒ Cierre la ventana o puerta.
- ¿La velocidad del ventilador está ajustada en Silencio? ⇒ Para cambiar la velocidad del ventilador, consulte la **página 5**.
- ¿Se ha ajustado el funcionamiento silencioso de la unidad exterior? ⇒ Para detener el funcionamiento silencioso de la unidad exterior, consulte la **página 7**.
- <En el modo refrigeración> ¿La luz directa o fuerte del sol brilla en la habitación? ⇒ Cierre las cortinas.
- <En el modo Refrigeración> ¿Hay otros aparatos de calefacción u ordenadores en funcionamiento, o demasiadas personas en la habitación? ⇒ Apague los aparatos de calefacción o los ordenadores, o ajuste una temperatura más baja. (Consulte la **página 5**).

#### El flujo de aire es débil o se detiene.

- ¿La velocidad del ventilador está ajustada en Silencio? ⇒ Para cambiar la velocidad del ventilador, consulte la **página 5**.
- ¿Se ha configurado el control del ventilador para ahorrar energía? En este caso, el ventilador de la unidad interior puede detenerse temporalmente durante la operación de Refrigeración. ⇒ Para cancelar el control del Ventilador para el ahorro de energía, consulte la **página 6**.
- <En el modo seco> La unidad interior funciona con una velocidad de ventilador baja para ajustar la humedad de la habitación y es posible que se detenga de vez en cuando.
- <En el modo Automático> Durante la operación de monitoreo, el ventilador gira a una velocidad muy baja.

#### Se oyen ruidos.

- ¿Está funcionando la unidad, o inmediatamente después de detener la operación? En este caso, se puede escuchar el sonido del flujo de refrigerante. Este ruido se percibe especialmente durante 2 o 3 primeros minutos tras la puesta en funcionamiento.
- ¿Se oye un leve chirrido durante la operación? Este sonido se debe a una pequeña expansión y contracción del panel frontal a causa de los cambios de temperatura.

#### La unidad desprende olor.

- El acondicionador de aire puede absorber diversos olores generados por los textiles interiores, muebles o humo de cigarrillos. Estos olores pueden ser emitidos durante la operación.

#### La unidad emite vaho o vapor.

- <En el modo de refrigeración o seco> Una condensación formada con un proceso de enfriamiento repentino puede generar neblina.

#### La unidad funciona de forma diferente a como se ajustó en el mando a distancia.

- ¿Están agotadas las pilas del mando a distancia? ⇒ Cambie la baterías.
- No puede utilizar el control de grupo y el control LAN inalámbrico juntos.

#### El funcionamiento se retrasa después del reinicio.

- ¿Se ha apagado de repente la fuente de alimentación? En este caso, el compresor no funcionará durante unos 3 minutos para evitar que el fusible se rompa.

Detenga la unidad de inmediato y apague el disyuntor eléctrico en los casos siguientes. A continuación, consulte con el personal de mantenimiento autorizado.

- El problema persiste después de que haya realizado estas comprobaciones o diagnósticos.
- En la unidad interior, [ **OPERATION**  ] y [ **TIMER**  ] parpadean mientras [ **ECONOMY**  ] parpadea rápidamente.

**NOTA:** Para solucionar problemas relacionados con el control WLAN, consulte el manual de configuración del adaptador WLAN o la aplicación móvil instalada en el smartphone o tableta PC.

### ■ Estado de las luces indicadoras

Patrón de encendido:  Parpadeo, - Cualquier estado ( Encendido o  Apagado)

Estado	Causas y soluciones	Ver página
<b>OPERATION</b> — <b>TIMER</b> — <b>ECONOMY</b>  (3 veces)	Indicador de filtro ⇒ Limpie el filtro de aire y restablezca la señal del filtro.	9
<b>OPERATION</b>  <b>TIMER</b>  <b>ECONOMY</b>  (Rápido)	Visualización de código error ⇒ Compruebe el código de error y consulte con el personal de servicio autorizado.	11
<b>OPERATION</b> — <b>TIMER</b>  <b>ECONOMY</b> —	Error de ajuste del temporizador debido a reinicio automático ⇒ Restablezca los ajustes del reloj y el temporizador.	9
<b>OPERATION</b>  <b>TIMER</b>  <b>ECONOMY</b> —	Funcionamiento de prueba (solo para personal autorizado) ⇒ Pulse  para interrumpir el funcionamiento de prueba.	4
<b>OPERATION</b>  <b>TIMER</b>  <b>ECONOMY</b> 	Función restringida	9

## ■ Para el funcionamiento manual o automático y el restablecimiento del indicador del filtro

Puede manejar el acondicionador de aire con  en la unidad interior.

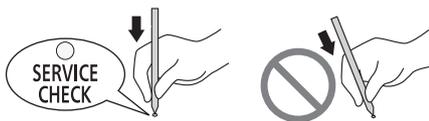
Estado	Duración de la pulsación del botón	Modo o funcionamiento
En funcionamiento	Más de 3 segundos	Detener
Deteniendo	2 segundos o menos	Restablecimiento del indicador del filtro
	Más de 3 segundos y menos de 10 segundos	Automático
	Más de 10 segundos (Solo para tareas de mantenimiento.*)	Refrigeración forzada

\*: Para detener la refrigeración forzada, pulse este botón o  en el mando a distancia.

## ■ Comprobación de servicio

Si [ OPERATION  ] y [ TIMER  ] parpadean mientras [ ECONOMY  ] parpadea rápidamente en la unidad interior, compruebe e código del error. El código de error son números o caracteres de 2 dígitos.

1. Pulse [ SERVICE CHECK  ].



El mando a distancia entrará en modo de comprobación de servicio y aparecerá “- -”.

2. Pulse  $\Delta$ SELECT  $\nabla$ SELECT para cambiar el código de error mostrado.

Al mantener pulsado, el código de error cambiará cada 0,5 segundos.

La unidad interior emite 2 pitidos breves cada vez que cambia el código de error.

Cuando se muestra el código de error correspondiente, la unidad interior emite varios pitidos y todas los pilotos indicadores de la unidad interior parpadean.



(Máx. 2 min/ciclo)

Los caracteres utilizados para el código de error.					
<b>A</b>	A	<b>C</b>	C	<b>F</b>	F
<b>J</b>	J	<b>P</b>	P	<b>U</b>	U

Para completar el modo de comprobación de servicio, pulse .

El mando a distancia volverá a la pantalla original.

Indique el código de error al personal de servicio autorizado en el momento de consultarles.

Si la unidad interior emite varios pitidos en “00”, no se detectan errores.

